

Robustas... The Awakening Specialty Coffees ?

罗布斯塔咖啡.....唤醒了精品咖啡？

演讲人：Pierre E. Leblache, 世界罗布斯塔研磨咖啡联盟创办人
茶与咖啡世界杯, 新加坡, 2004 年 10 月 10 日

早上好！女士们，先生们：

时间真快，2 年前就好像是在昨天似的。2002 年在吉隆坡举行的世界茶与咖啡盛会上，我们彼此之间对罗布斯塔咖啡的发展交换了意见和看法：那时所有咖啡前景非常暗淡，阿拉伯咖啡价格只有 58 分，比罗布斯塔咖啡价格的一半还要低。在那时我们处于价格周期的最低点，我们期望着情况会有所好转，我们期望全球上百万的咖啡种植农会很快地提高生活水准。那时我们希望阿拉伯咖啡价格可以真正地上扬，我们期望：淡味咖啡价格可以达到每磅 80 分以上，我们计划花 2 年的时间将价格提高 40%，相关产品在生产 and 成本方面等许多重要因素可以有效改善。不幸的是，时隔 2 年，罗布斯塔咖啡的价格并没有发生变化，重量一磅的价格接近了一磅阿拉伯咖啡的价格。

众所周知的原因并没有发生多大的改变：过量生产、不适当的干燥工艺影响了品质、一些低级溶解混合的方法、缺乏提升、完全缺少认知，所有这些都造成了非常坏的印象，或者说根本就没有形象而言。

对大多数罗布斯塔咖啡来说，未来前景非常暗淡，许多品种将会在未来几年消失。相反，罗布斯塔咖啡会更加过度地生产，出口变得越来越少，最终将会出现停产的局面，现在已经在一些较大的生产国家里出现 2 到 3 例这样的情况了。在亚洲有 5 个国家，老挝、柬埔寨、不丹、尼泊尔和缅甸，他们突然之间成为重要的罗布斯塔咖啡出口国家，就像越南在 90 年代成为暴发户的情况一样。

过去 15 年以来，在 1989 年、1992 年、2001 年发生了 3 件大事，价格急速下滑，不仅罗布斯塔咖啡是这样，阿拉伯咖啡也难逃厄运。可能说这所有的事情是坏事情，但也有好的一面。就像在 1989 年，市场的动荡却造就了精品咖啡的出现。当时，一些具有创造性和现实主义的生产商意识到，只有一条途径可以改变那动荡不安的低迷价格市场。那就是走品质、认知度和客户忠诚度的路线。坦白地说，我们得益于美国的客户，越来越多的人开始对那热气腾腾的黑色液体感到厌烦，取而代之的是将重心转移到了由咖啡豆磨制而成的研磨咖啡中去了。就在那时，在许多咖啡店里，1 磅咖啡豆可以提炼出 200 杯美味咖啡，从而替代了过去 1 磅咖啡豆提炼 50 杯的历史，结果变成：热气腾腾的黑色液体，实际不再是黑色的.....

自那时起，优质咖啡的消费者由原先屈指可数的十几个发展到了数百万个，由咖啡磨制成的咖啡的市场已经蓬勃开来。20 多家咖啡种植区参与进来，有些只做几百袋的生意，有些生意则是上百万袋。对生产者来说，优质咖啡有 150 多种类型，名称多种多样。对消费者来说，品牌则超过数百种。

到 2000 年，咖啡世界变化得错综复杂。刚开始的时候，只有少部分罗布斯塔咖啡按照水洗咖啡的工艺进行加工。色泽不起眼，最大的问题是让人觉得这么样的做法是否值得考虑。一些国家确实在生产水洗罗布斯塔咖啡，例如：印度和乌干达。这两个国家同时也是阿拉伯咖啡的出口国家，他们认为罗布斯塔咖啡是较差的品种，在它们身上下工夫，不值得。印度南部的 Elk Hill 种植园盛产一种叫做 Raigode 的水洗咖啡，颗粒饱满，没有缺陷。这样的咖啡豆成为了由咖啡豆磨制成的罗布斯塔咖啡的主要源料。尽管一些进口商则情愿将 Kaapi Royale 变成为精品咖啡的标准，但是 Raigode 在消费群中，仍旧毫无疑问地称为精品咖啡市场的标志。Raigode 获得了成功，它的价格快速地接近了印度的阿拉伯咖啡。一些印度生产商进

行了几次贸易，批次非常小，但方法恰当。数量最小，但是这并非研磨咖啡贸易的障碍：高端消费者要求与众不同，市场量不大，种类要求有上百种。在意大利或美国，通过一些小精品咖啡烘焙商，可能进行十几袋咖啡的交易，就可以达到高成交价格。

水洗罗布斯塔咖啡市场在不断开拓，在过去 2 年，这些类似的情况发生在厄瓜多尔、马达加斯加、巴西。而另外一些国家，例如：乌干达、喀麦隆、墨西哥、甚至危地马拉也正在计划进行中。在墨西哥，罗布斯塔咖啡可能占总咖啡作物总出口额的 8-10%，直到最近被禁止。在危地马拉，罗布斯塔咖啡占的咖啡生产总量小于 1%，它的存在几乎可以忽略不计。

现在，您也许会问，现在精品市场上有这么多阿拉伯咖啡，为什么我们还需要罗布斯塔咖啡参与进来呢？答案是相同的：差异，事实是这样的。高品质、加工良好的罗布斯塔咖啡远远好过一般普通甚至没有经过良好加工的阿拉伯咖啡。15 年前，精品咖啡市场上只允许有那些最好的、经过精心挑选和加工处理的咖啡。随着市场的不断增长，一些只要是标有阿拉伯咖啡抬头字样的咖啡，都被认定是研磨咖啡。有些天，我看到在罐头上标有“Fancy Gourmet Arabica Soluble...”的字样，没有其它注释。“Fancy”是“赝品”和“假造”这些词汇冠冕堂皇的解释，真是可笑。这不是每个咖啡爱好者所喜欢的。问题在于，过去 10 年，这样的情况还不是如此频繁……

高质量罗布斯塔咖啡进入精品市场的另外一个原因是它具有价格的优势。当消费群体开始扩张的时候，人们不但开始注意到味道、样子、气味，而且还注意到了价格这一因素。由于两种咖啡之间存在很大的差异，由咖啡豆磨制成的罗布斯塔咖啡与他的同胞兄弟淡味咖啡相比，可以在很大程度上降低价格，因此引起消费者的注意和需求。

我们发现，在 2002 年，十几所专门进行咖啡研究的机构、团体、学院都没有将注意力转移到罗布斯塔咖啡上来。其实，我们可以一起在罗布斯塔咖啡方面交流想法，探讨其使用，提高其质量，想办法提升其价格。这就提示我们来成立世界罗布斯塔研磨联合会，该组织的目的是改变罗布斯塔咖啡的命运，提升它未来的发展空间。更精确地说，我们将继续进行以下几点来实现我们的目标：

- 在整个研磨咖啡领域内，建立起一种意识形态，让人们意识到另外一种不同的精品咖啡的存在。这种咖啡在品质和特性方面是相同的。我们要积极有效地让人们发现少量的罗布斯塔研磨咖啡已经存在。
- 在精品咖啡销售和生产链的各个方面进行宣传，保持其价格的优势。
- 在原产地开发出更多的品种，提升研磨水洗咖啡的标准，提高水洗过程方面的工艺。
- 尽快地生产出一些精品罗布斯塔咖啡品种，在一些研磨咖啡活动中进行宣传展示。
- 到 2006 年底，可以专门举办一次研磨罗布斯塔咖啡活动。
- 去发掘一些其它水洗精品罗布斯塔咖啡的生产国家。
- 推动罗布斯塔咖啡提升项目，通过政府机构、组织和一些私人公司，在生产、加工、市场等领域进行咨询顾问和辅导的工作，
- 在买卖双方之间建立起沟通的桥梁，快速地发现资源和出路，加速罗布斯塔咖啡在精品市场的表现。

我在这里非常高兴地告诉大家，我们在以上几点进展良好，有些方面我们已经抓住了机会。例如：几周以后，首次罗布斯塔咖啡活动将在巴西的 **Vitória** 举行，这里是他们罗布斯塔咖啡的生产基地。我们知道，你们当中的许多人会前往参加该次活动，在这里向你们表示祝贺。

除此以外，还有许多好消息，我们先前已经在提到过了。越南这个世界上主要的罗布斯塔咖啡出口国家正在计划进入研磨罗布斯塔咖啡这一领域，他们在为创建令人瞩目的品牌和类型而寻找机会。对于这个咖啡生产的巨人来说，进行研磨罗布斯塔咖啡生产只占有其产量的 **2%或 3%**，越南的研磨罗布斯塔咖啡市场占有率会迅速发展，就像萨尔瓦多似的.....一阵巨浪.....

亚洲是罗布斯塔咖啡的家园，世界上有 **6** 个最大的罗布斯塔咖啡出口国家，在亚洲就有 **3** 个，产量占全球的 **2/3**。与其它地区相比，亚洲更加有得有失，这不仅表现在价格方面，而且也表现在罗布斯塔咖啡形象方面。印度具有巨大的潜力来影响这些因素。我前面提到的一些新产地，老挝、柬埔寨、尼泊尔和缅甸国家，如果说他们的产量变得可以引起注意的话，他们仅仅也只会市场上具有竞争力而小有名声而已。当世界消费越来越多的研磨咖啡的时候。罗布斯塔咖啡将对研磨咖啡的多样性变化具有巨大的潜力。

这个世界，咖啡面貌发生了变化，我们可以看到各种好情形：美国决定重新加入 **ICO**，这是一个好征兆。但是美国立法委员则非常清楚地表明，他们要求一个免税市场，价格条款不能回头。罗布斯塔咖啡种植园在他们自己手中，加入到精品咖啡贸易的国家在发展。法国有句谚语“**Aide toi, le Ciel t'aidera**”，意思是“自助者天助”。现在可能就是开始的最佳时机。

我们将非常高兴与您在这里共同探讨这一话题，谢谢！
